

Vespers and Divine Liturgy Propers, Evening of March 25, 2020
Wednesday in the Fifth Week of the Great Fast

When the Angel Came

Anhel Božij



1. When the an-gel came and an-nounced to her: From the Spir - it you'll con-ceive,
2. To Ju-de-a's hills and E - liz - a - beth, Mar - y went to fill God's plan.
1. An - hel Bo - žij voz - vi - stil t'a: O Ma - ri - je, Ma - ri - je.
2. Je - li - za - vet po - si - ti - las', O Ma - ri - je, Ma - ri - je.



In hu - mil - i - ty and with trust in God, Mar - y an - swered: I be - lieve!
Hum - bly she pro - claimed how her soul re - joiced at God's mer - cy for all man.
Čto zač - nes ot Du - cha Svja - ta, O Ma - ri - je, Ma - ri - je.
Tri mi - sja - ci Jej slu - ži - las', O Ma - ri - je, Ma - ri - je.



With our heart's de - vo - tion true, hymns and pray'rs we of - fer you,

Ja - ka kra - sna i mi - la, Ro - žan - co - va Ma - ri - ja,



Tem - ple for His birth, fair - est flow'r of earth, wor - thy of all prais - es due.

V Bo - žom Chra - mi, Na pre - sto - li, Či - sta, bi - la le - li - ja.

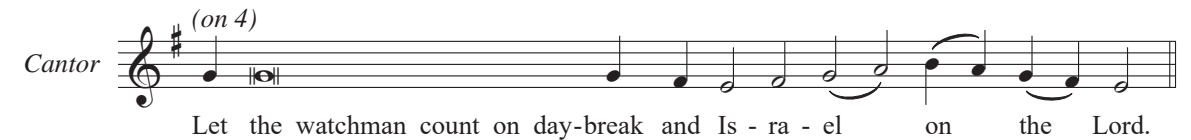
THE ANNUNCIATION OF THE THEOTOKOS AND EVER-VIRGIN MARY when, in the city of Nazareth, the angel of the Lord announced to Mary, "Behold, you will conceive and bear a son, and he will be called the Son of the Most High." Mary said: "Behold the handmaid of the Lord; let it be to me according to your word." And thus the fullness of time was accomplished, and he who before time was the only-begotten Son of God was made flesh for our sake and for our salvation, by the Holy Spirit and the Virgin Mary and became human.

Supplement for The Divine Liturgies of our holy fathers John Chrysostom and Basil the Great, 2006

Vespers with Divine Liturgy begins on page 104 in the Divine Liturgies book.

"O Lord, I have cried" is sung in Tone 8 (music on p. 159).

At the Psalm verse "on 4" toward the bottom of page 116, continue as follows:



Sticheron for Wednesday Evening in the Fifth Week of the Great Fast - Tone 8 samohlasen



he a - void - ed me, re - pulsed by the painful pol - lu - tion of my soul.
 But you who chose to take flesh, O Christ our God, not from Sa - ma - ri - a,
 but from Ma - - - ry, grant me heal - ing in your love, pour - ing out
 on me your great mer - cy.

Tone 4 samohlasen

Cantor

Be - cause with the Lord there is mercy and fullness of redemp - tion,
 Is - rael indeed he will re - deem from all its in - i - qui - ty.

Stichera for the Annunciation - Tone 4 samohlasen

In the sixth month the Arch - an - gel was sent to a pure Vir - gin.
 He greet - ed her: Re - joice! He an - nounced that the Redeemer would come forth
 from her. She re - ceived his greet - ing with faith and conceived you, the God from

The following hymn may be sung at the end of the Divine Liturgy if desired, after the dismissal.

Troparion of the Annunciation - Tone 4

To - day is the sum - mit of our sal - va - tion, and what was hidden from before all
 a - ges is re - vealed: the Son of God be - comes a vir - gin's son, and Ga - bri - el
 an - noun - ces the good news of grace. There - fore, let us exclaim with him to the
 The - o - to - kos: Re - joice, O Full of Grace, the Lord is with you.

Irmos:

Tone 6 Irmos, simple setting

Let no un-in-i-ti-a-ted hand touch the liv-ing Ark of God;
 but let faith-ful lips, sing-ing with-out ceas-ing the words of
 the angel to the The-o-to-kos, cry a-loud in great joy: Re-joice,
 O Full of Grace, the Lord is with you.

Communion Hymn (Psalm 131:13):

D

The Lord has cho-sen Zi-on; he pre-fers her for his dwell-ing.
Refrain
 Al-le-lu-ia! Al-le-lu-ia!
 Al-le-lu-ia!

be-fore all a-ges, for it was your inexpressible good pleasure to be-come man
 for the sal-va-tion of our souls.

Cantor Praise the Lord, all you na-tions, ac-claim him all you peo-ples!

② The The-o-to-kos heard a voice she did not know. The Archangel spoke

to her the words of good news. She re-ceived the greet-ing with faith and con-ceived

you, the God from be-fore all a-ges. There-fore, we also rejoice and cry

out to you, O un-ap-proach-able God who were in-car-nate of her:

Grant peace to the world and great mer-cy to our souls.

Cantor Strong is the love of the Lord for us; he is faith-ful for-ev-er.

①

Be - hold our res-to - ra - tion is now re - vealed. God beyond words
is united with hu-man - i - ty. The er - ror is erased by the Arch - an - gel's voice,
for the vir - gin re-ceives the joy. What is earthly has be-come heav - en;
the world is freed from the an - cient curse. Let cre - a - tion rejoice and give voice
to hymns: O Lord, our Creator and Re - deem - er, glo - ry to you!

The faithful STAND.

Cantor

Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Holy Spir-it,
now and ev - er and for - ev - er. A - men.

As the Doxastikon is sung, the Little Entrance with the holy gospel book and censer is made through the northern door and the holy doors.

Doxastikon of the Annunciation - Tone 6 samohlasen

The Arch - an - gel Ga - bri - el was sent from heav - en to the Vir - gin

Prokeimenon of the Annunciation - Tone 4 (Psalm 95:2,1):

Day af - ter day an - nounce the good news of our God's sal - va - tion.

Verse: Sing to the Lord a new song; sing to the Lord, all the earth.

Epistle: Hebrews 2:11-18 (EOT 234)

Alleluia of the Annunciation - Tone 1 (Psalm 71:6,17):

Al - le - lu - - - ia! Al - - - le - lu - - ia!
Al - le - lu - - - ia!

Verse: He will descend like rain on the meadows, like raindrops on the earth.

Verse: May his name be blessed forever, more enduring than the sun.

Gospel: Luke 1:24-38 (for the Annunciation)

Instead of "It is truly proper . . ."

Magnification:

O earth, an - nounce the good news, the good news
of great joy. You heav - ens, sing the glo - ry, the glo - ry of God.

Deacon: Wisdom!
Lector: A reading from Proverbs.

Deacon: Let us be attentive!

The faithful SIT while the lector chants the reading.

Lector: [Proverbs 15:20 - 16:9]

Old Testament Readings for the Annunciation

Deacon: Wisdom!
Lector: A reading from Exodus.

Deacon: Let us be attentive!

Lector: [Exodus 3:1-8] (EOT 317)

Deacon: Wisdom!
Lector: A reading from Proverbs.

Deacon: Let us be attentive!

Lector: [Proverbs 8:22-31] (EOT 312)

Celebrant: Peace be to you, reader(s).

The service continues with the Small Litany on p. 122, followed by the Thrice-Holy Hymn of the Divine Liturgy.

The propers for the Divine Liturgy can be found on the following pages.

to an - nounce the good news of her con - cep - tion. Com - ing to
Naz - a - reth he was a - mazed as he reflected on the mys - te - ry:
How can the One Who Is incomprehen - si - ble in the high - est be born of a
vir - gin? Heav - en is his throne, the earth is his foot - stool, and in a
wom - an's womb he is con - tained. The six - winged seraphim and the many - eyed
cherubim cannot look up - on him; yet, with a single word, he has been pleased to
take on flesh. He re - mains the Word of God. Why do I stand still and
not say to the Maid - en: Re - joice, Full of Grace, the Lord is with you;
Re - joice, pure Vir - gin; re - joice, Un - wed - ded Bride; re - joice, Moth - er of Life;
bless - ed is the fruit of your womb?

Deacon: Wisdom! Be attentive!

*The clergy and servers enter the sanctuary as “O Joyful Light” is sung.
The sanctuary and the faithful are incensed.*

O Joy - ful Light of the ho - ly glo - ry of the Fa - ther Im - mor - tal,
the hea - ven - ly, ho - ly, bles - sed One, O Je - sus Christ: Now that we have
reached the set - ting of the sun, and see the eve - ning light, we sing to God,
Fa - ther, Son, and Ho - ly Spir - it. It is fit - ting at all times to raise
a song of praise in meas - ured mel - o - dy to you, O Son of God, the
Giv - er of Life. There - fore, the u - ni - verse sings your glo - ry.

Old Testament Readings for Wednesday in the Fifth Week of the Fast

Deacon: Let us be attentive!

Celebrant: Peace be to all!

Deacon: Wisdom! Be attentive!

The faithful STAND.

Prokeimenon I - Tone 4 (Psalm 93: 1, 2)

O Lord, a - ven - ging God, a - ven - ging
God, ap - - - pear.

Verse: Judge of the earth, arise, give the proud what they deserve.

Deacon: Wisdom!

Lector: A Reading from Genesis

Deacon: Let us be attentive!

The faithful SIT while the lector chants the reading.

Lector: [Genesis 17: 1-9]

Deacon: Wisdom! Be attentive!

The faithful STAND.

Prokeimenon II - Tone 4 (Psalm 95: 1, 2)

Sing to the Lord a new song. Sing to the Lord a new song.

Verse: Sing to the Lord; bless his name.